

# Digitaler Reifendruckprüfer & Reifenfilmmessschieber



## TECHNISCHE DATEN

Messbereich: 0.2 – 6.9 Bar (3.0 - 99.5 PSI)  
Genauigkeit:  $\pm 0.1$  Bar (1.5 PSI)  
Auflösung: 0.05 Bar (0.5 PSI)  
Maßeinheiten: PSI, BAR, kPa, kg/cm<sup>2</sup>  
Automatische Abschaltung: ca. 85 Sek. nach letzter Messung  
Batterie: 1.5V, LR44, zwei Stück  
Arbeitstemperatur: 0 - 50°C  
Lagerungstemperatur: -10 - 55°C  
Abmessungen: 135 x 50 x 32 mm  
Gewicht: ca. 60g (inkl. Batterie)

## VERWENDUNGSZWECK

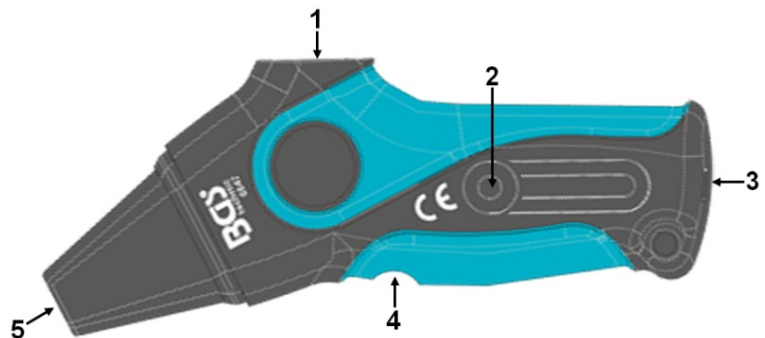
Dieses Instrument ist ein ideales Werkzeug zum einfachen Messen des Reifendrucks und der Reifenprofiltiefe. Das Gerät hat die Vorteile eines geringen Gewichts und einer kompakten Bauweise.

## WICHTIG

- Es wird empfohlen, die Reifen vor Antritt der Fahrt auf richtigen Reifendruck zu kontrollieren.
- Achten Sie auf den angegebenen Messbereich, andernfalls ist die Messung möglicherweise nicht genau.
- Beachten Sie, dass der zu messende Druck im Messbereich des Geräts liegt. Wenn der zu messende Druck zu hoch ist, kann das Gerät beschädigt werden.

## KOMPONENTEN

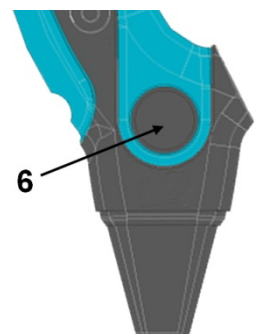
- 1 LCD-Display
- 2 Lineal-Schieber
- 3 Lineal
- 4 Taste „AN“
- 5 Messdüse



## BATTERIEWECHSEL

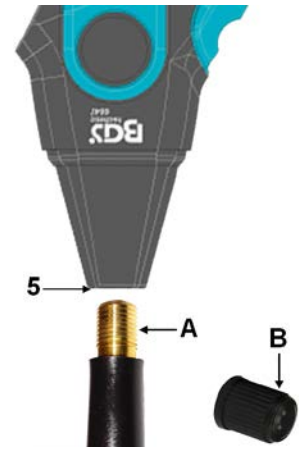
Wenn das Display nicht normal funktioniert oder die Hintergrundbeleuchtung schwach ist, tauschen Sie bitte die Batterie aus:

1. Drehen Sie den Batteriefachdeckel (6) gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie den Batteriefachdeckel (6) und die beiden leeren Batterien.
2. Setzen Sie eine neue Batterie (1,5 V, LR44) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (der Minuspol der Batterie muss zur Feder zeigen). Die Batterie darf die Feder und die Metallplatte nicht zur gleichen Zeit berühren.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.



**VERWENDUNG**

1. Drücken Sie die Taste "AN", um das Instrument und die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Das Display leuchtet für 2 Sekunden und zeigt dann einen Nullwert an.
2. Um die gewünschte Einheit auszuwählen, drücken Sie die Taste "AN":  
PSI - BAR - kPa - kg/cm<sup>2</sup> - PSI
3. Entfernen Sie die Reifenventilkappe (B).
4. Setzen Sie die Messdüse (5) des Geräts auf das Reifenventil (A).
5. Stellen Sie durch festes Drücken gegen das Ventil sicher, dass eine gute Abdichtung besteht. Es darf kein Zischen von austretender Luft zu hören sein.
6. Warten Sie, bis der Messwert ungefähr 2 Sekunden lang stabil bleibt. Dieser stabile Messwert ist das gewünschte Ergebnis. Entfernen Sie die Messdüse, die Messung ist beendet. Sie können nun weitere Reifen messen.
7. Wenn Sie das Gerät etwa 85 Sekunden lang nicht bedienen, schaltet es sich automatisch aus. Um es vorzeitig auszuschalten, halten Sie die Taste "AN" gedrückt, bis der aktuelle Messwert verschwindet und lassen Sie dann die Taste "AN" los. Die Hintergrundbeleuchtung und das Gerät werden abgeschaltet.

**REINIGUNG**

Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.  
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.  
Besprühen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.  
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.

**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.  
Akkus sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab.  
Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



# Digital Tyre Pressure Gauge & Tyre Depth Gauge



## TECHNICAL DATA

Measuring Range: 0.2 - 6.9 Bar (3.0 - 99.5 PSI)

Accuracy:  $\pm 0.1$  Bar (1.5 PSI)

Resolution: 0.05 Bar (0.5 PSI)

Measuring Units: PSI, BAR, kPa, kg/cm<sup>2</sup>

Auto Power Off: about 85 seconds later

Battery: 1.5V, LR44, two pieces

Working Temperature: 0 - 50°C

Storage Temperature: -10 - 55°C

Size: 135 x 50 x 32 mm

Weight: about 60g (incl. battery)

## INTENDED USE

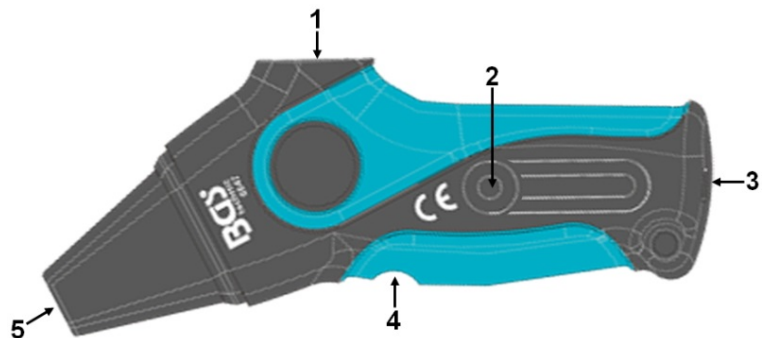
This instrument is an ideal tool for easy measuring tire pressure and tire veins depth. This device has the advantages of light weight and compact structure.

## IMPORTANT

- It is recommended that you measure the tires before driving for proper tire pressure.
- Follow the measurement range specified, otherwise the measurement may not be accurate.
- Note that the pressure is within the measuring range of the instrument. The damage to the instrument may occur if the pressure to be measured is too high.

## COMPONENTS

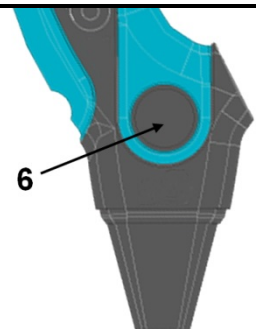
- 1 LCD-Display
- 2 Ruler Slider
- 3 Ruler
- 4 On-Button
- 5 Nozzle



## REPLACING BATTERY

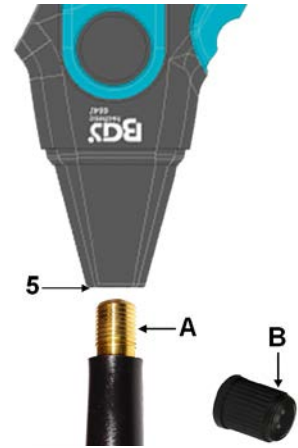
When the display can't work normally or the backlight is dim, please replace the battery:

1. Turn the battery cover (6) counter-clockwise, remove the battery cover (6) and the two exhausted batteries.
2. Place a new battery (1.5V, LR44) into the battery compartment, make sure the polarity connection is correct (the negative terminal of the battery must face the spring), the battery must not touch the spring and the metal plate at the same time.
3. Install the battery cover, turn it clockwise.



## OPERATING

1. Press the "ON" button to turn on the instrument and the backlight. The display lights up for 2 seconds and then shows a zero value.
2. To select desired unit, press "ON" button:  
PSI - BAR - kPa - kg/cm<sup>2</sup> - PSI
3. Remove tire valve cap (B).
4. Place the instrument's nozzle (5) onto the tire's valve (A).
5. Ensure that a good seal exists between the nozzle and the valve by pressing tightly, no hissing sound of escaping air should be heard.
6. Wait until the reading keeps stable for about 2 seconds, this stable reading is the result you want. Remove the nozzle, the measurement is finished. You can now go on to measure other tires.
7. If you don't operate the instrument for about 85 seconds, it will turn off automatically. To turn off it ahead of time, press and hold down the "ON" button until the current reading disappears, and then release the "ON" button, the backlight and the instrument will turn off.



## CLEANING

To clean, use a soft damp cloth.  
Do not immerse the instrument in water.  
Do not spray it with water or other liquids.  
Do not use abrasive or solvent.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



## DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste.  
Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point.  
Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



# Contrôleur numérique de pression de pneus & jauge de profil de pneus



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de mesure : 0,2 – 6,9 bar (3,0 - 99,5 PSI)  
Précision :  $\pm 0,1$  bar (1,5 PSI)  
Résolution : 0,05 bar (0,5 PSI)  
Unités de mesure : PSI, BAR, kPa, kg/cm<sup>2</sup>  
Arrêt automatique : env. 85 sec. après la dernière mesure  
Batteries : 1,5V, LR44, deux pièces  
Température de service : 0 - 50°C  
Température de stockage : -10 - 55°C  
Dimensions : 135 x 50 x 32 mm  
Poids approx. 60 g (batterie incluse)

## UTILISATION PRÉVUE

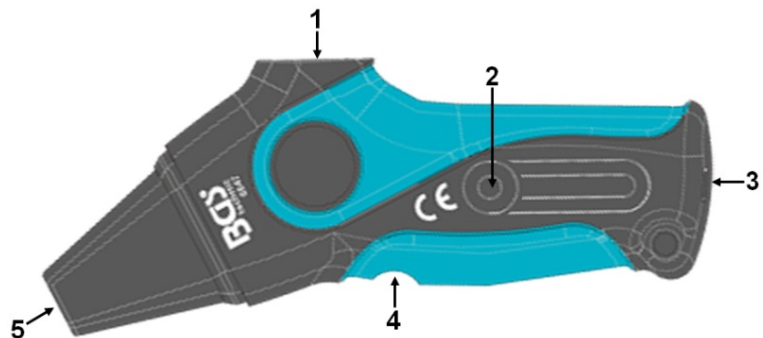
Cet instrument est l'outil idéal pour mesurer la pression de pneus et la profondeur du profil de pneus. L'appareil réunit les avantages d'un poids léger et d'une construction compacte.

## IMPORTANT

- Nous conseillons de contrôler si la pression des pneus est correcte avant de commencer le trajet.
- Vérifiez si la plage de mesure correspond à la plage indiquée, dans le cas contraire, la mesure n'est éventuellement pas précise.
- La pression à mesurer doit se situer dans les limites de la plage de mesure de l'appareil. L'appareil peut être endommagé si la pression à mesurer est trop élevée.

## COMPOSANTS

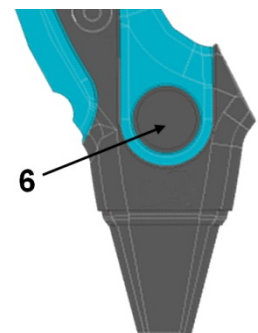
- 1 Affichage LCD
- 2 Coulisse graduée
- 3 Règle
- 4 Bouton « Marche »
- 5 Buse de mesure



## REPLACEMENT DES BATTERIES

Le moment est venu de remplacer les piles quand l'affichage ne fonctionne pas normalement ou l'éclairage d'arrière-plan est trop faible :

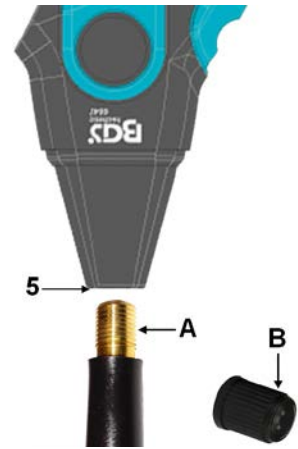
1. tournez le couvercle du logement des batteries (6) dans le sens contraire aux aiguilles de la montre, enlevez le couvercle du logement des batteries (6) et les deux batteries vides.
2. Insérez des batteries neuves (1,5 V, LR44) dans le logement de la batterie. Observez la polarité correcte (le pôle négatif de la batterie doit être orienté vers le ressort). La batterie ne doit pas toucher le ressort et la plaque métallique en même temps.
3. Remettez le couvercle du logement de la batterie en place et tournez-le dans le sens des aiguilles de la montre.





## UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton « Marche » pour allumer l'appareil et l'éclairage d'arrière-plan. L'affichage s'allume pendant 2 secondes et montre ensuite la valeur zéro.
2. Appuyez sur le bouton « Marche » pour sélectionner l'unité dont vous avez besoin. PSI - BAR - kPa - kg/cm<sup>2</sup> - PSI
3. Retirez le capuchon de la valve du pneu.
4. Placez la buse de mesure (5) de l'appareil sur la valve du pneu (A).
5. Vérifiez que la valve est bien étanche en appuyant fermement contre la valve. Il ne doit pas y avoir de sifflement d'air évacué audible.
6. Patientez jusqu'à ce que la valeur de mesure reste stable pendant 2 secondes environ. Cette valeur de mesure stable correspond au résultat recherché. Retirez la buse de mesure, vous avez terminé de mesurer. Maintenant, vous pouvez continuer à mesurer d'autres pneus.
7. L'appareil s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 85 secondes environ. Maintenez le bouton « Marche » enfoncé jusqu'à ce que la valeur mesurée actuelle disparaisse, puis relâchez le bouton « Marche ». L'éclairage d'arrière-plan et l'appareil sont éteints.



## NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un tissu doux et humide.  
N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.  
Ne l'aspergez pas d'eau ou d'un autre liquide.  
N'utilisez pas de produits abrasifs ou dissolvants.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



## ÉLIMINATION

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères.  
Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé.  
Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



# Medidor digital de presión de neumáticos y calibre para medir la profundidad del dibujo de neumáticos



## DATOS TÉCNICOS

Rango de medición: 0.2 – 6.9 bar (3.0 - 99.5 PSI)

Precisión:  $\pm 0.1$  bar (1.5 PSI)

Resolución: 0.05 bar (0.5 PSI)

Unidades de medida: PSI, bar, kPa, kg/cm<sup>2</sup>

Apagado automático: aprox. 85 seg. después de la última medición

Batería: 1.5V, LR44, dos unidades

Temperatura de funcionamiento: 0 - 50°C

Temperatura de almacenamiento: -10 - 55°C

Dimensiones: 135 x 50 x 32 mm

Peso: aprox. 60g (incl. batería)

## USO PREVISTO

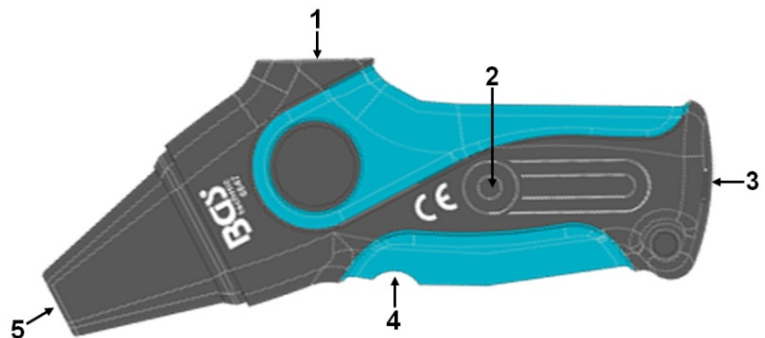
Este instrumento es una herramienta ideal para medir fácilmente la presión de los neumáticos y la profundidad del dibujo del neumático. El dispositivo tiene las ventajas de su bajo peso y su diseño compacto.

## IMPORTANTE

- Se recomienda comprobar la presión correcta de los neumáticos antes de iniciar la marcha.
- Tenga en cuenta el rango de medición especificado, de lo contrario la medición puede no ser exacta.
- Tenga en cuenta que la presión a medir está dentro del rango de medición del instrumento. Si la presión a medir es demasiado alta, el instrumento puede resultar dañado.

## COMPONENTES

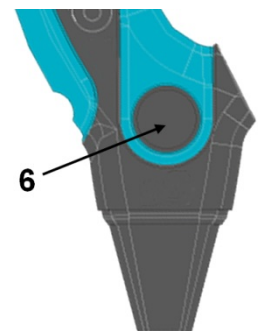
- 1 Pantalla LCD
- 2 Calibre lineal
- 3 Regla
- 4 Tecla "ON"
- 5 Boquilla de medición



## CAMBIO DE LA BATERÍA

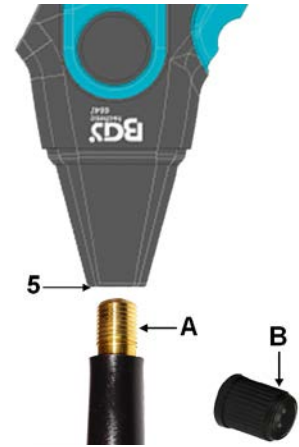
Si la pantalla no funciona de forma normal o la luz de fondo es débil, sustituya la batería:

1. Gire la tapa de la batería (6) en sentido contrario a las agujas del reloj, retire la tapa de la batería (6) y las dos baterías vacías.
2. Inserte una batería nueva (1,5 V, LR44) en el compartimento de la batería. Preste atención a la polaridad correcta (el polo negativo de la batería debe apuntar al resorte). La batería no debe tocar el resorte y la placa metálica al mismo tiempo.
3. Inserte la tapa de la batería y gírela en el sentido de las agujas del reloj.



## APLICACIÓN

1. Pulse el botón "ON" para encender el instrumento y la luz de fondo. La pantalla se ilumina durante 2 segundos y a continuación muestra un valor cero.
2. Para seleccionar la unidad deseada, pulsar la tecla "ON": PSI - BAR - kPa - kg/cm<sup>2</sup> - PSI
3. Retire la tapa de la válvula del neumático (B).
4. Coloque la boquilla de medición (5) del instrumento en la válvula del neumático (A).
5. Presione firmemente contra la válvula para asegurarse de que haya un buen sellado. No se debe escuchar ningún silbido de aire que escape.
6. Esperar hasta que el valor medido permanezca estable durante unos 2 segundos. Este valor medido estable es el resultado deseado. Retire la boquilla de medición, la medición ha terminado. Ahora puede medir otros neumáticos.
7. Si no utiliza el instrumento durante unos 85 segundos, se apagará automáticamente. Para apagarlo antes, mantenga pulsada la tecla "ON" hasta que desaparezca el valor medido actual y después suelte la tecla "ON". La luz de fondo y el instrumento se apagan.



## LIMPIEZA

Utilice un paño suave y húmedo para la limpieza.  
No sumerja el instrumento en agua.  
No lo rocíe con agua u otros líquidos.  
No utilice abrasivos ni disolventes.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



## ELIMINACIÓN

No deseche la batería con la basura doméstica.  
Las baterías deben desecharse de manera responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado.  
Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.







**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Reifendruckprüfer & Reifenprofil-Messschieber  
Digital Tyre Pressure Gauge & Tyre Depth Gauge  
Controlleur de pression numérique  
Medidor de presión de ruedas**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013

Attestation No.: AOC RXM160601050A1-02 / EM6083

Test Report No.: R2XM140612050-01

Wermelskirchen, den 11.05.2019

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**